

III. PIELIKUMS

IZRAKSTS NO PUBLISKA AKTA UZTURĒŠANAS SAISTĪBU LIETĀ NEATTIECAS UZ ATZĪŠANAS UN IZPILDĀMĪBAS PASLUDINĀŠANAS TIESVEDĪBU

(48. pants Padomes 2008. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 4/2009 par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās [1])

SVARĪGI
Jāizsniedz izcelsmes dalībvalsts kompetentajai iestādei
Izsniegt tikai tad, ja publiskais akts ir izpildāms izcelsmes dalībvalstī

Norādīt tikai to informāciju, kas minēta publiskajā aktā vai kas bija kompetentās iestādes rīcībā

1. Publiskā akta datums un atsauces numurs:

Publiskais akts ir atzīts un tas ir izpildāms citā dalībvalstī bez iespējas iebilst pret tā atzīšanu un bez vajadzības pasludināt izpildāmību (Regulas (EK) Nr. 4/2009 48. pants).

2. Informācija par publisko aktu

2.1.

Akta sastādīšanas vai reģistrācijas datums:

(dd/mm/gggg)

Vienošanās noslēgšanas vai autentificēšanas datums:

(dd/mm/gggg)

2.2. Kompetentā iestāde:

2.2.1. Nosaukums:

2.2.2. Adrese:

2.2.2.1. Iela un numurs/pasta kaste:

2.2.2.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

2.2.2.3. Dalībvalsts

Beļģija	Horvātija	Austrija
Bulgārija	Itālija	Polija
Čehijas Republika	Kipra	Portugāle
Vācija	Latvija	Rumānija
Igaunija	Lietuva	Slovēnija
Īrija	Luksemburga	Slovākija
Grieķija	Ungārija	Somija
Spānija	Malta	Zviedrija
Francija	Nīderlande	

(¹) OV L 7, 10.1.2009., 1. lpp.

2.3. Tālrunis/fakss/e-pasts

3. Kreditors(-i) (*)

3.1. A persona

3.1.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.1.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.1.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.1.4. Adrese:

3.1.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.1.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.1.4.3. Valsts:

3.2. Persona B

3.2.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.2.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.2.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.2.4. Adrese:

3.2.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.2.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.2.4.3. Valsts:

3.3. Persona C

3.3.1. Uzvārds un vārds(-i):

3.3.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

3.3.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

3.3.4. Adrese:

3.3.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

3.3.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

3.3.4.3. Valsts:

(*) Ja publiskais akts attiecas uz vairāk kā trim kreditoriem vai parādniekiem, pievienot papildu lapas.

4. Parādnieks(-i) (*)

4.1. A persona

4.1.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.1.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.1.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.1.4. Adrese:

4.1.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.1.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

4.1.4.3. Valsts:

4.2. Persona B

4.2.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.2.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.2.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.2.4. Adrese:

4.2.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.2.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

4.2.4.3. Valsts:

4.3. Persona C

4.3.1. Uzvārds un vārds(-i):

4.3.2. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg) un vieta:

4.3.3. Personas kods vai sociālās apdrošināšanas numurs:

4.3.4. Adrese:

4.3.4.1. Iela un numurs/pasta kaste:

4.3.4.2. Pilsēta/apdzīvota vieta un pasta indekss:

4.3.4.3. Valsts:

5. Publiskā akta saturs

5.1. Valūta

Euro (EUR)

Rumānijas lejas (RON)

Čehijas kronas (CZK)

cita (norādīt ISO kodu):

Bulgārijas levas (BGN)

Ungārijas forintu (HUF)

Polijas zloti (PLN)

Horvātijas kuna (HRK)

Zviedrijas krona (SEK)

Cits (norādīt konkrēti):

5.2. Uzturēšanas prasība (*)

5.2.1. Uzturēšanas prasība A

5.2.1.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums

maksātājs:

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam:

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.1.2. summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā – laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.1.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

Termiņš (dd/mm/gggg):	Summa:

5.2.1.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.1.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu

Laikposms, uz kuru attiecas:(dd/mm/gggg)

līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.1.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)

Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.1.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.1.8. cits maksājuma veids (norādīt):

5.2.2. Uzturēšanas prasība B

5.2.2.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums

maksātājs:

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam:

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.2.2. summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā - laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.2.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

Termiņš (dd/mm/gggg):	Summa:

5.2.2.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.2.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu

Laikposms, uz kuru attiecas:(dd/mm/gggg)

līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.2.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)

Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.2.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.2.8. Cits maksājuma veids (precizēt):

5.2.3. Uzturēšanas prasība C

5.2.3.1. Uzturēšanas līdzekļu maksājums

maksātājs:

(uzvārds un vārds(-i))

saņēmējam:

(personas uzvārds un vārds(-i), kurai summa faktiski jāpārskaita)

Persona, kurai pienākas uzturēšanas līdzekļi:

(uzvārds un vārds(-i))

5.2.3.2. Summu izmaksā vienā reizē

Vajadzības gadījumā - laikposms, uz kuru maksājums attiecas:

(no (dd/mm/gggg) līdz (dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

termiņš:

(dd/mm/gggg)

Summa:

5.2.3.3. Summu izmaksā vairākās reizēs

Termiņš (dd/mm/gggg):	Summa:

5.2.3.4. Summu izmaksā periodiski:

reizi nedēļā:

reizi mēnesī:

cits (norādīt biežumu):

Summa:

Sākot no:

(dd/mm/gggg)

Termiņš:

Vajadzības gadījumā līdz ((dd/mm/gggg) vai konkrēts notikums)

Ja uzturēšanas prasības summu indeksē, norādīt, kā šo indeksāciju aprēķina:

Indeksāciju piemēro, sākot no (dd/mm/gggg)

(dd/mm/gggg)

5.2.3.5. Summa, kas izmaksājama ar atpakaļejošu datumu

Laikposms, uz kuru attiecas:(dd/mm/gggg)

līdz (dd/mm/gggg)

Summa:

Izmaksas veids:

5.2.3.6. Procenti (ja tie norādīti nolēmumā vai izlīgumā)

Ja uzturēšanas prasības summai aprēķina procentus, norādīt procentu likmi:

Procentus piemēro, sākot no:

(dd/mm/gggg)

5.2.3.7. Maksājums graudā (precizēt):

5.2.3.8. Cits maksājuma veids (precizēt):

5.3. Izmaksas

Publiskajā aktā noteikts, ka

(uzvārds un vārds(-i))

maksā:

(norādīt summu)

saņēmējam:

(uzvārds un vārds(-i))

Ja pievienotas papildu lapas, norādīt lapu skaitu:

Vieta :

datums:

(dd/mm/gggg)

Paraksts un/vai kompetentās iestādes zīmogs: